

 PRINCETON UNIVERSITY

東亞圖書館  
*East Asian Library*  
and the *Gest Collection*

---

**This title is provided ONLY for personal scholarly use. Any publication, reprint, or reproduction of this material is strictly forbidden, and the researcher assumes all responsibility for conforming with the laws of libel and copyright. Titles should be referred to with the following credit line:**

**© The East Asian Library and the Gest Collection, Princeton University**

**To request permission to use some material for scholarly publication, and to apply for higher-quality images, please contact [gestcirc@princeton.edu](mailto:gestcirc@princeton.edu), or**

**The East Asian Library and the Gest Collection  
33 Frist Campus Center, Room 317  
Princeton University  
Princeton, NJ 08544  
United States**

**A fee may be involved (usually according to the general rules listed on <http://www.princeton.edu/~rbsc/research/rights.html>).**

*"Front Matter", The East Asian Library Journal 13, no. 1 (2008): i-xvii, accessed January 14, 2017, <https://library.princeton.edu/eastasian/EALJ/front.EALJ.v13.n01.pi.pdf>*

THE  
EAST ASIAN  
LIBRARY JOURNAL

春

SPRING 2008

VOLUME XIII • NUMBER I

The East Asian Library and The Gest Collection  
of Princeton University

EDITOR: Nancy Norton Tomasko

CHAIRMAN, EDITORIAL ADVISORY BOARD: Hung-lam Chu

EDITORIAL ADVISORY BOARD

Martin Collcutt

Sören Edgren

Martin Heijdra

David Helliwell

Tai-Loi Ma

Yasuko Makino

Alfreda Murck

Susan Naquin

Willard Peterson

Wu Ge

The East Asian Library Journal

([ejl@princeton.edu](mailto:ejl@princeton.edu))

([www.princeton.edu/~ejl](http://www.princeton.edu/~ejl))

Published by the Trustees of Princeton University

Two numbers per volume: Spring, Autumn

Subscription: Forty dollars in North America, fifty dollars elsewhere

Orders and remittances (U.S. funds only) payable to the

Trustees of Princeton University may be sent to the:

East Asian Library Journal

211 Jones Hall, Princeton University

Princeton, NJ 08544 U.S.A.

US ISSN 1079-8021

Copyright © 2008 by the East Asian Library Journal

# Contents

## THE EAST ASIAN LIBRARY JOURNAL

VOLUME XIII · NUMBER I · SPRING 2008

<i>From the Editor</i>	VII
<i>News and Notes</i>	X
Capturing China, 1913–1929: Photographs, Films, and Letters of American Diplomat John Van Antwerp MacMurray BY HELENE VAN ROSSUM	I
Books in History, History in Books: Panel for the Frederick W. Mote Memorial Conference, 6–8 October 2005 BY MARTIN J. HEIJDRRA	7
The Collecting, Writing, and Utilization of Local Histories During the Late Ming: The Unique Case of Xu Bo (1570–1642) BY TAI-LOI MA	9
Ancestor <i>Édité</i> in Republican China: The Shuffled Journal of Xue Cai (1595–1665) BY LYNN A. STRUVE	33
Textual Filiation of Li Shimian's Biography: The Part About the Palace Fire in 1421 BY HUNG-LAM CHU	66
<i>About Our Contributors</i>	127



# Illustrations

John Van Antwerp MacMurray holding his dog Ting, Beijing, ca. 1915	xviii
Kowtow at Confucian Temple, Beijing, March 1914	2
View of Nine-dragon Mountain from Tanzhesi, Beijing, September 1914	3
Camel train at Moshikou, Beijing, May 1914	4
Irvin Van Gorder Gillis's garden, Beijing, May 1915	5
Xu Bo, <i>Xushi jiacang shumu</i> (Catalog of the Xu Family Library), 1827	12
Feng Menglong, <i>Shouning daizhi</i> (Draft History of Shouning County), 1637	14
Xu Bo's colophon (1612) in <i>Fuzhou fuzhi</i> (History of Fuzhou Prefecture), 1520	16
Xu Bo's manuscript comments in <i>Fuzhou fuzhi</i> , 1520	18
Seals of Xu Ang and Xu Bo on manuscript replacement page (1612) of <i>Fuzhou fuzhi</i> , 1520	19
Xu Yanshou's colophon in <i>Shulin waigao</i>	22
Qian Zhenhuang preface to Xue Yingqi, <i>Xuezi yongyu</i> (Common Sayings of Master Xue), 1939 edition	34
Colophon to <i>Xuezi yongyu</i> , 1939 edition	35
Original 1569 preface in <i>Xuezi yongyu</i> , 1939 edition	36
Xue Cai, <i>Xue Cai shiwen gao</i> (Manuscript Text of Xue Cai's Poetry and Prose)	40–41
Enlargement of page from <i>Xue Cai shiwen gao</i>	42

VI ILLUSTRATIONS

Xue Cai, <i>Xue Xiemeng xiansheng biji</i> (Jottings of Mr. Xue Xiemeng), 1939, page 1a	54
Colophon to <i>Xue Xiemeng xiansheng biji</i>	55
Three main audience halls destroyed by fire in 1421	70
Beginning of Xiao Yi's memorial, 1421	72
Yongle emperor's edict, 1421	76–77
Li Shimian's "Beijing fu" (Rhapsody on Beijing)	84
<i>Elegant Gathering in the Apricot Garden</i> , after Xie Huan, ca. 1437	110–113
Li Shimian's colophon for <i>Elegant Gathering in the Apricot Garden</i>	114

## From The Editor

Preceding the main articles in this number of the *East Asian Library Journal* is Helene van Rossum's introduction to an exhibit of items selected from the papers of diplomat John Van Antwerp MacMurray (1881–1960) on display in Princeton University's Seeley G. Mudd Library from 28 September 2007 to 18 January 2008. MacMurray (Princeton University Class of 1902) was secretary to the United States Legation in Beijing from 1913 to 1917, counselor of the embassy in Tokyo from 1917 to 1919, chief of the Division of Far Eastern Affairs from 1919 to 1924, and then United States minister to China from 1925 to 1929. His penchant for careful and detailed record keeping of both his personal and career activities is reflected in his diaries, letters, copies of documents, and a very large collection of photographs and photographic negatives. Determined to preserve the legacy of their father's life and diplomatic service, MacMurray's heirs have contributed both his papers and his photographs to Princeton University. Scholars of East Asian politics, history, diplomatic life, modernization, military history, culture, photography, and many other topics now have a particularly rich, delightful, and largely unexplored resource at hand.

The three main articles in the current number of the journal originally were presented as papers in the panel "Books in History, History in Books," organized for a conference in honor of Frederick W. Mote held in October 2005 at Princeton University. In a short essay that precedes the articles, Martin Heijdra describes the genesis of the panel and introduces its participants.

The panel presentations marked some elements of the legacy of Mote's influence on research conducted by his students and young associates and showed that Mote's passion for and commitment to the

preservation—and utilization in research—of books, documents, and archival materials has been taken up in earnest by a new generation of scholars of East Asia. Each of these published articles amplifies the way in which intellectual legacy has been handled in the writing of Chinese history and the way in which something of the past handed down by an ancestor or a predecessor shapes significantly knowledge and understanding of the past.

Tai-loi Ma's article spotlights one aspect of his on-going study of Xu Bo (1570–1642), a late-Ming literatus and poet from Fujian. Xu Bo was a quietly determined book collector who built a library that included a collection of local histories unprecedented in its size and scope. Xu utilized his collection of local histories in his own scholarly research and sealed the legacy of his methodology by teaching those research techniques to his son and by carefully cataloguing his book collection. Tai-loi Ma's own pursuit of extant works from Xu Bo's now dispersed library demonstrates astute and subtle bibliographic detective work.

Also part of a much larger study, Lynn Struve's article details a Ming-loyalist clan's determination to publish—during the era of tumultuous and treacherous Republican politics—the politically and personally sensitive writings of Xue Cai (1595–1655), one of the clan's late-Ming forebears. Struve's narration of the publication of Xue Cai's casual writings, *biji*, handed down in its manuscript form for nearly three hundred years, vividly details and astutely analyzes the context and content of the writing of Xue Cai's journal, the significance of the reemergence this manuscript to historical view, and reasons for its publication finally in 1939 with its contents “shuffled.”

Hung-lam Chu unravels one of several incidents with puzzling consequences for the career of Li Shimian (1374–1450), a renowned and much storied official early in China's Ming dynasty. Following patterns of methodology used by his advisor at Princeton, Chu, as he himself states, “reconstruct[s this] past event by studying each bit of relevant data from its source.” This is done in light of the fact that, again in Chu's words, “our understanding of [earlier Ming times] is still considerably guided by the preferences of traditional historiography.” What he uncovers is that inclusion of details in both official records and unofficial

records of the palace fire of 1421 was a highly selective process, not merely an unfiltered documentation of facts as they unfolded. And where details in the records were purposefully left unstated, determination of fact becomes largely a matter of intelligent speculation. Chu's study shows that careful, comparative reading of the records—the transmitted legacy—of Yongle-era history during the construction of the capital in the north compels a reevaluation of the Yongle emperor's style of statecraft

NANCY NORTON TOMASKO

September 2007

# News and Notes

## WEBSITE FOR THE *EAST ASIAN LIBRARY JOURNAL*

The address for the website of the *East Asian Library Journal* is: <http://www.princeton.edu/~ealj>. The site gives this journal, which is very solidly committed to publishing studies related to the history of printed and written culture in East Asia, its first toehold in what many assert is the inevitable future of print culture—the world of virtual access to print. We hope that, in turn, our site can function as a virtual mode of access by which to draw readers into the world of printed and written materials from China, Japan, and Korea in their hold-in-the-hands tangible forms.

On the site you will find guidelines for submitting manuscripts for publication in the *East Asian Library Journal*, links to book-related websites and organizations, lists of the contents of current and up-coming numbers, and information on how to subscribe to the journal and how to order previous issues. A list of articles in previous issues gives access to the first page of the text and one or more figures from each article. Heather Larkin, Princeton Class of 2006, who designed the website, has just returned from participating in a study of zebra behavior in Kenya and will teach in Maebashi, Gunma Prefecture, Japan during the 2007–2008 academic year.

## FIRST IMPRESSIONS: THE CULTURAL HISTORY OF PRINT IN IMPERIAL CHINA (EIGHTH–FOURTEENTH CENTURIES)

Lucille Chia, University of California Riverside, and Hilde De Weerd, University of Tennessee, organized this important conference on early printing in China held 25–27 June 2007 at the Fairbank Center of East Asian Research, Harvard University. Presenters, who also served as lead discussants for the paper of one fellow participant, were Timothy Barrett (School of Oriental and African Studies, University of London), Maggie

Bickford (Brown University), Lucille Chia (University of California Riverside), Joseph Dennis (Davidson College), Hilda De Weerd (University of Tennessee at Knoxville), Ronald Egan (University of California Santa Barbara), Charles Hartman (State University of New York, Albany), T. J. Hinrichs (Cornell University), Liu Hsiang-kwang (National Chengchi University), Joseph McDermott (Cambridge University), Anne McLaren (University of Melbourne), and Takatsu Takashi (Kagoshima University). Ann Blair (Harvard University), Peter K. Bol (Harvard University), and Cynthia Brokaw (Ohio State University) served as general discussants and offered remarks to conclude the conference. Conference organizers are planning the publication of a volume of the conference papers.

CONFERENCE ON PRINTING CULTURE IN JIANYANG, FUJIAN (JIANYANG  
KESHU WENHUA YANTAOHUI)

The Fujian Provincial Literature Association (Fujiansheng wenxue xuehui), headed by Chen Qingyuan, organized a one-day conference on printing culture in Jianyang, Fujian, held on 24 August 2007 in Jianyang. This conference followed on the heels of the fifth annual International Conference on Ming Dynasty Literature and Culture (Mingdai wenxue yu wenhua guoji xueshu yantaohui), this year held under the auspices of the Ming Dynasty Literature Association of China (Zhongguo Mingdai wenxue xuehui), headed by Zhang Peiheng, Fudan University professor of Chinese literature, and the Fujian Provincial Literature Association from 21–23 August 2007 in Wuyishan City, Fujian.

DUNHUANG MANUSCRIPTS AND PAINTINGS: AN INTERNATIONAL  
SYMPOSIUM HONORING JAMES AND LUCY LO

The Tang Center for East Asian Art and the Buddhist Studies Workshop co-sponsored a one-day public symposium on Dunhuang manuscripts and paintings, held on 28 September 2007 at Princeton University to celebrate James and Lucy Lo's more than sixty years of contributions to the study of art from the Silk Road. Speakers were Chen Huaiyu

(University of the West), Jacob Dalton (Yale University), Jean-Pierre Drège (École pratique des Hautes Études, Paris), Fan Jinshi (Dunhuang Research Academy), and Susan Whitfield (International Dunhuang Project). The Princeton University Library Collection of Dunhuang and Turfan Materials is being digitized for inclusion in the data base of the International Dunhuang Project. Chen Huaiyu has compiled a catalogue of the more than fifty Chinese-language fragments in Princeton University Library's collection, which will be published in an upcoming issue of the *East Asian Library Journal*.

CAPTURING CHINA, 1913–1929: PHOTOGRAPHS, FILMS, AND LETTERS  
OF AMERICAN DIPLOMAT JOHN VAN ANTWERP MACMURRAY

For more on this exhibit on display at Seeley G. Mudd Manuscript Library at Princeton University from 28 September 2007 to 18 January 2008, see an extended description written by exhibit curator Helene van Rossum, which immediately follows News and Notes.

CHINESE PRINTS 1950–2006: NEW ACQUISITIONS AT THE  
ASHMOLEAN MUSEUM

On display from 16 October 2007 to 24 February 2008 at the Ashmolean Museum of Art and Archaeology in Oxford will be an exhibit of late-twentieth-century and contemporary Chinese prints drawn from its newly formed collection of these materials. A fully illustrated catalogue of the museum's print collection will be available. For more information, see the museum's website: [www.ashmolean.org](http://www.ashmolean.org).

OVER A HUNDRED YEARS OF COLLECTING: THE HISTORY OF  
EAST ASIAN COLLECTIONS IN NORTH AMERICA

The opening of University of California Berkeley's new C. V. Starr East Asian Library and Chang-Lin Tien Center for East Asian Studies was marked with a three-day conference (18–20 October 2007) that reviewed the history of the collecting of materials from East Asia that has led to

establishment of East Asian libraries or collections in over eighty colleges and universities in North America. Representatives from over twenty East Asian collections were present for the dedication of the facility, the plenary session, discussions, tours, and festivities. A publication of conference proceedings is planned.

#### BOOK 2007: THE FIFTH INTERNATIONAL CONFERENCE ON THE BOOK

The theme of the International Conference on the Book held this year in Madrid, Spain, from 20 to 22 October 2007 was “Save, Change or Discard—Tradition and Innovation in the World of Books.” Presentation categories included a diverse gamut of topics related to the past, present, and future of writing, editing, designing, publishing, printing, manufacturing, archiving, distribution, and utilization of books. The small number of presentations on these activities in East Asia suggests that there is room for expansion of the “international” scope of this annual, large-scale conference. See the website [www.book-conference.com](http://www.book-conference.com) for more information on the presentations and publications related to this conference.

#### WASHI CULTURE CONFERENCE

The Washi Culture Conference (Washi Bunka Koenkai) held its annual meeting in Green Hall on the campus of Showa Women’s University, Tokyo, on 9 December 2007. The theme of this year’s conference was “The Tradition of Processing Ryoshi.” Presentations on aspects of the production and use of these Japanese papers for writing and drawing were: “Processing of Ryoshi During the Heian Era” (Hisae Oyanagi, paper-craft artist); “Techniques for and the Beauty of Washi Dyed Using Plant Dyes” (Yukio Yoshioka, Yoshioka Dye Studio); “Preparing Gold Leaf and Gold Powders Used for Ryoshi” (Yuji Tsukioka, industrial artist); “History of Processing Paper and Decoration by Expert Mounters” (Masahiro Handa, Tohoku Industrial Art University); “Development of Ryoshi Processing Techniques” (Yasuo Kume, Chairman of Washi Cultural Meeting). Information of publication of the proceedings is forthcoming.

HARVARD-YENCHING LIBRARY POST-DOCTORAL FELLOWSHIP IN  
BOOK CULTURE AND LIBRARIANSHIP

The Fairbank Center has announced the 2008–2009 competition for its post-doctoral fellowship co-sponsored by the Harvard-Yenching Library. Research topics given priority are those related to print culture and/or library studies. Application deadline is 1 February 2008. For more information consult the center's website: [http://www.fas.harvard.edu/~fairbank/fellowships/harvard\\_yenching.html](http://www.fas.harvard.edu/~fairbank/fellowships/harvard_yenching.html). Contact address is: Fairbank Center for East Asian Research, Attn: Harvard-Yenching Post-doctoral Fellowship, CGIS South Building, 1730 Cambridge Street, Cambridge, MA 02138.

BOOKS AND ARTICLES OF NOTE

- Baensch, Robert E., ed. *The Publishing Industry in China*. New Brunswick, New Jersey: Transaction Publishers, 2003. 166 pp. ISBN 0-76580-511-1. Paper.
- Brisset, Claire-Akiko, Pascal Griolet, Christophe Marquet, and Marianne Simon-Oikawa, comp. and trans., *Du pinceau à la typographie: Regards japonais sur l'écriture et le livre (From Calligraphy to Typography: Japanese Perspectives on the History of Writing and Bookmaking)*. Paris: École française d'Extrême-Orient; Maison franco-japonaise; Centre d'études japonaises (INALCO), 2006. 417 pp. Illustrations. Ten articles in three categories (from writing to printing, images in relation to text, and the circulation of books and its evolution in the modern era) by Japanese scholars translated into French, with an introduction by Christophe Marquet and a conclusion by Pascal Griolet. Abstracts in English. Bibliography. Appendix of book- and print-related terminology. ISBN 2-85539-656-5. ISSN 1269-8067. For more information on this work, see the list of publications on the website for the École française d'Extrême-Orient (<http://www.efeo.fr>).
- Brokaw, Cynthia J. *Commerce in Culture: The Sibao Book Trade in the Qing and Republican Periods*. Harvard East Asian Mono-

graphs 280. Cambridge, Massachusetts and London: Harvard University Asia Center, 2007. 673 pp. Numerous tables, maps, and figures. Appendices (book trade routes and genealogies). List of Works Cited (extensive). Index (detailed). ISBN-13: 978-0-674-02449-6. ISBN-10: 0-674-02449-4. Cloth. This tour de force study of the Chinese book trade on a micro-level supplies important implications for understanding the production and distribution of books in China on a macro-level and is an example of the finest kind of field research on Chinese book history done to date. Fully documented in footnotes with Chinese characters in the text and notes.

- Bussotti, Michela. *Gravures de Hui: Étude de livre illustré chinois (fin du XVIe siècle-première moitié du XVIIe siècle)*. Mémoires archéologiques 26. Paris: École française d'extrême-Orient, 2001. 494 pp. Figures. Appendices. Bibliography. Index. ISBN 2-855-39614-X. Paper.
- Chia, Lucille. "Publications of the Ming Principalities: A Distinct Example of Private Printing." *Ming Studies* 54 (Fall 2006), pp. 24-70. This first significant study in English on this topic offers a careful guide to reading and analyzing the data the author presents comparing book production by Ming principalities with that done by the government and by commercial publishers in the same era. The tables, charts, statistics, and illustrations are signature attentions to detail readers now expect from this historian.
- Kern, Adam L. *Manga from the Floating World: Comicbook Culture and the Kibyoshi of Edo Japan*. Harvard East Asian Monographs 278. Cambridge, Massachusetts and London: Harvard University Asia Center, 2006. 567 pp. Illustrations. Biographical references. Index. ISBN-13: 978-0-674-02266-9. ISBN-10: 0-674-02266-1. Cloth. Second half presents translations of three outstanding examples of *kibyoshi*.
- Meyer-Fong, Tobie. "The Printed World: Books, Publishing Culture, and Society in Late Imperial China." *The Journal of Asian Studies* 66.3 (August 2007), pp. 787-817. This first

extended “trends-in-research” or “state-of-the-field” essay on studies in the history of the book in late-imperial China is in itself a welcome sign of the greater attention that the history of the book and printing in East Asia has begun receiving by scholars outside Asia in the past ten or so years. The basis for the author’s analysis could have been expanded with reference to the body of studies that have been appearing in the *East Asian Library Journal* and its predecessor title the *Gest Library Journal* since its inception in the winter of 1986.

Takahashi, Mina, ed. *Hand Papermaking*. 22.1 (Summer 2007). 48 pp. Eleven articles. Illustrations. Paper samples. ISSN: 0887-1478. This issue of the specialty periodical published twice a year by Hand Papermaking, Inc, a non-profit organization, focuses on Japanese papermaking. Beginning with an article on the transmission of Korean papermaking to Japan, the topics presented address the definition of *washi*, tools and techniques in Japanese papermaking, how *washi* is used, how papers are dyed, and Japanese papermaking outside of Japan. The editor, who first studied Japanese papermaking in Japan from 1987–1989, traveled in Japan for six months in 2006 to meet her former teachers and understand the current developments in the work done by artisans in this field. She returned with encouraging news that the number of papermaking studios remains stable at around three hundred fifty with new papermakers joining the profession each year. See the Hand Papermaking website, [www.handpapermaking.org](http://www.handpapermaking.org), for more information and a complete list of the contents of the current and previous issues of *Hand Papermaking*.

Walravens, Harmut. *Buch- und Druckwesens im kaiserlichen China sowie Zentralasien, Korea und Japan: Eine annotierte Bibliographie Mit 44 Abbildungen*. Bibliothek des Buchwesens 18. Stuttgart: Anton Hiersemann Verlag, 2007. 847 pp. 44 illustrations. ISBN-13: 978-3-7772-0709-4. Cloth. Appendices: index of authors; index of book titles; index of topics, books, and individuals; Wade-Giles to Pinyin conversion

chart; glossary of specialized terms (very brief); and table of Chinese dynasties. This bibliography compiles secondary published literature on the history of the book and printing in Imperial China (including Central Asia, Korea, and Japan). Over two thousand entries are organized topically and arranged chronologically by date of publication within topics. Each topic is given a brief introduction, and individual entries provide bibliographic detail. Some entries include commentary on the scope of the material presented, titles of chapters, names of individual authors in the case of multi-author works, or a brief critique. Works not personally inspected by the compiler are so designated.

Wilson, Ming and Stacey Pierson. *The Art of the Book in China*. Colloquies on Art and Archaeology in Asia No. 23. London: University of London, Percival David Foundation of Chinese Art, School of Oriental and African Studies, 2006. 263 pp. ISBN 0-728-60373-x. Paper. This volume includes fifteen of the papers presented at a colloquy held 13-15 June 2005 at the Percival David Foundation. Categories are production and supply, readership and demand, book illustrations, book collecting and connoisseurship, and cross-cultural approaches. The book is amply illustrated, contains rich bibliographies, and is laid out in a particularly large format. Available from Hanshan Tang Books, London: [www.hanshan.com](http://www.hanshan.com).